

100.MEA001

Direcció General de Relacions Laborals Subdirecció General de Relacions Laborals

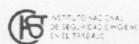
C/ Sepúlveda, 148-150 - 08011 BARCELONA
Tel. 93 228 57 57
<http://www.gencat.net/treball/scst>

Centres de Seguretat i Condicions de Salut en el Treball

- | | |
|------------------|---|
| Barcelona | Pl. Eusebi Güell, 4-5
08034 BARCELONA Tel. 93 205 50 01 |
| Tarragona | Polígon Camp Clar
Riu Siurana, 26
43006 TARRAGONA Tel. 977 54 14 55 |
| Lleida | Polígon industrial El Segre
Empresari Josep Segura i Ferré P.728-B
25071 LLEIDA Tel. 973 20 04 00 |
| Girona | Av. Montilivi, 118
17003 GIRONA Tel. 972 20 82 16 |

Subdireccions Generals d'Afers Laborals i d'Ocupació

- | | |
|-------------------------|---|
| Barcelona | Carrera, 12-24
08004 Barcelona Tel: 93 622 04 00 |
| Girona | Rutlla, 69-75
17003 Girona Tel: 972 22 27 85 |
| Lleida | General Britos, 3, baixos
25007 Lleida Tel: 973 23 00 80 |
| Tarragona | Antoni Rovira i Virgili, 2
43002 Tarragona Tel: 977 23 36 14 |
| Terres de l'Ebre | La Rosa, 9
43500 Tortosa Tel. 977 44 81 01 |



Fundación
prevent



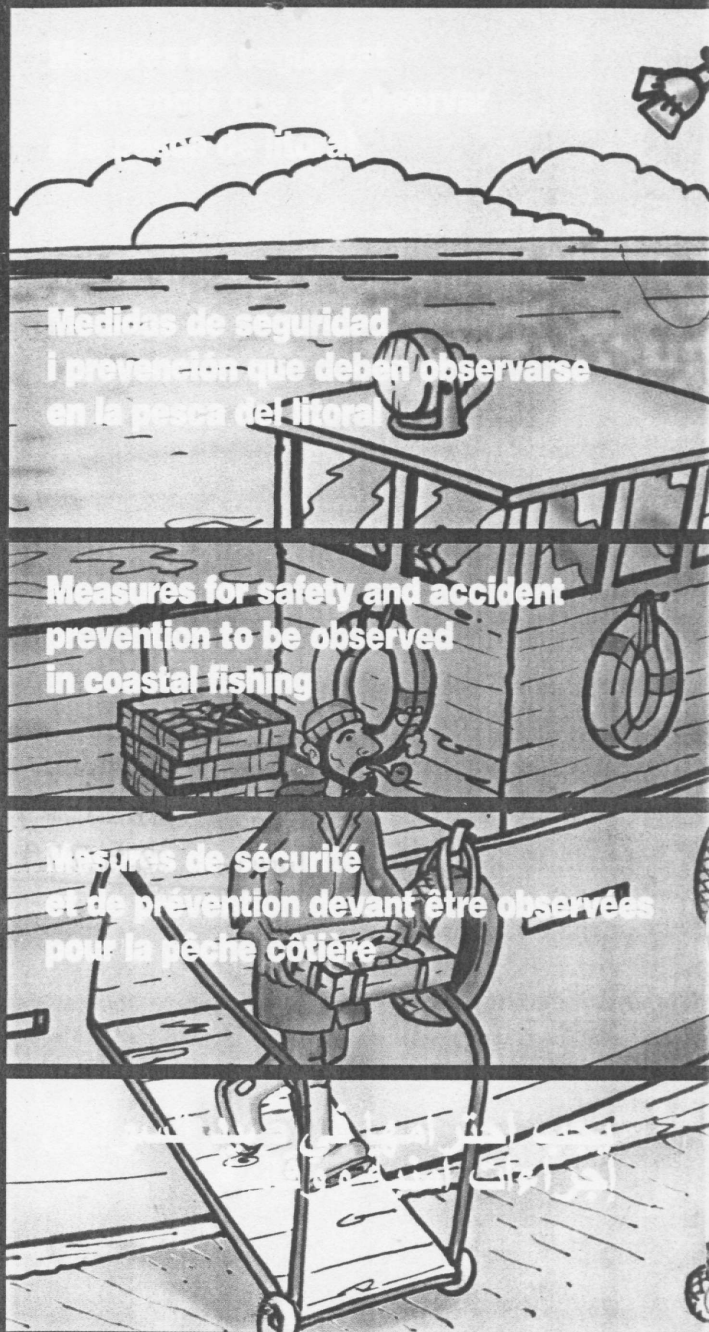
Generalitat de Catalunya
**Departament de Treball, Indústria,
Comerç i Turisme**

SECTOR PESCA DE LITORAL

Medidas de seguridad
i prevención que deben observarse
en la pesca del litoral

Measures for safety and accident
prevention to be observed
in coastal fishing

Mesures de sécurité
et de prévention devant être observées
pour la pêche côtière



Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Indústria,
Comerç i Turisme
Secretaria d'Afers Laborals i d'Ocupació
Direcció General de Relacions Laborals

Il·lustrador: Vicent Hernández Abad - 0360510000 - DL B-16/166-2003 - ROMARIGRAF SA

100.MEA

100-MEAC-001

Director General de Relaciones Laborales
Subdirector General de Relaciones Laborales

Barcelona

Tarragona

Lleida

Girona

Judicatura

Girona

Lleida


Tarragona

Temes de l'Ebre

prevent

Generalitat de Catalunya
Departament de Treball, Indústria
Comerc i Turisme

RECTOR BERCV DE QUORVI





Measures for safety and accident prevention to be observed in coastal fishing

Accn. No. 2968.....

Date 16-1-04.....

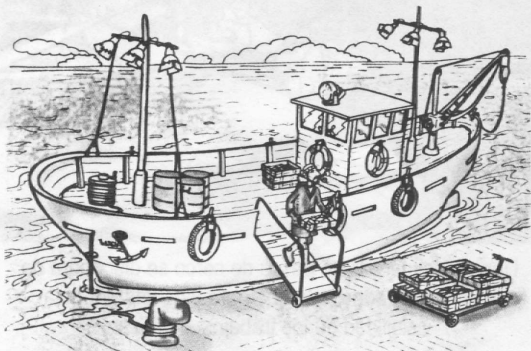
MFN No. 29779.....



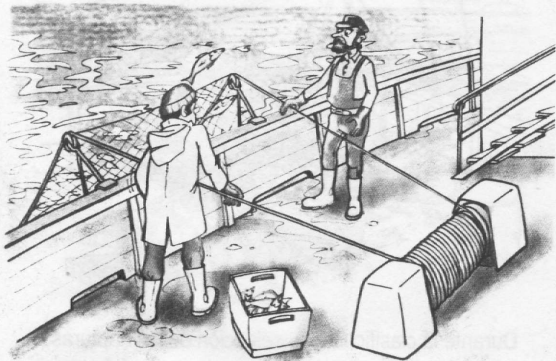

 Director General de Relaciones Laborales

100-MEAC-001

Mesures de seguretat i prevenció que cal observar a la pesca de litoral



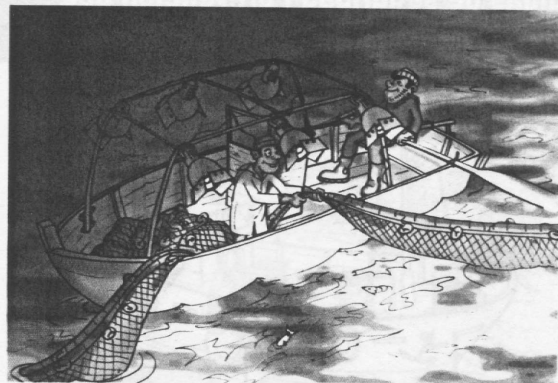
Si les superfícies d'accés queden a diferent nivell, cal instal·lar escales o planxes per pujar al vaixell.



Cal utilitzar calçat adequat per treballar a la coberta del vaixell. La coberta ha de ser antilliscant.



Per fer el canvi de situació de les pasteques i el trincament de les portes, es disposaran elements de protecció contra caigudes del mariner al mar, tals com cinturons de seguretat ancorats a punts fixos.



Durant les feines de pesca d'encerclament s'ha de disposar d'il·luminació adequada que garanteixi una perfecta visibilitat dels treballs a realitzar.

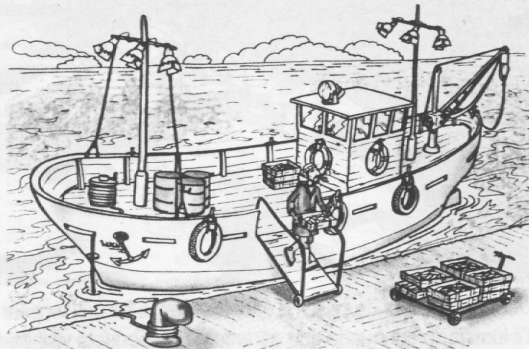


Durant la classificació i selecció de les captures, s'han d'utilitzar guants adients per aquesta feina.

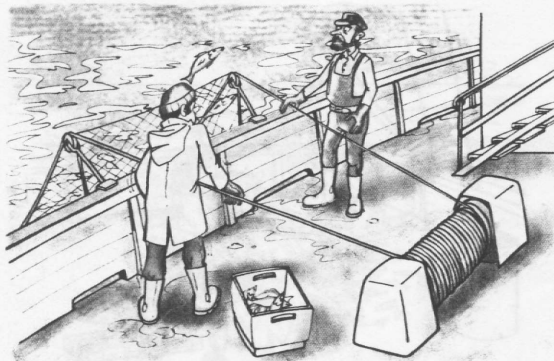


Per a la descàrrega de les caixes de peix cal utilitzar guants i aixecar els pesos de forma adequada, per evitar lesions musculars.

Medidas de seguridad i prevención que deben observarse en la pesca del litoral



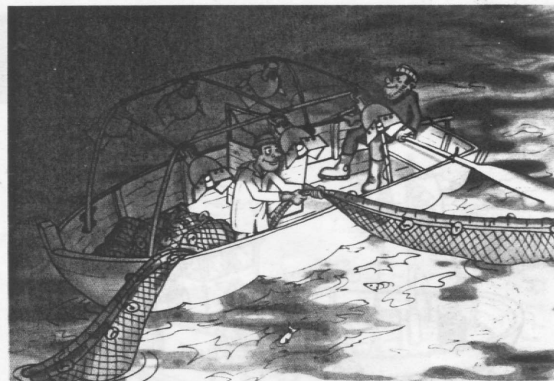
Si las superficies de acceso quedan a diferente nivel, es necesario instalar tableros para el acceso al barco.



Se utilizará calzado de seguridad adecuado para los trabajos en la cubierta del barco. La cubierta ha de ser antideslizante.



Para hacer el cambio de situación de las pastecas y el trincaje de las puertas, se dispondrá de elementos de protección contra las caídas del marino al mar, como cinturones de seguridad sujetos a puntos fijos.



Durante las tareas de pesca de cerco se dispondrá de iluminación adecuada que garantice una perfecta visibilidad de los trabajos a realizar.

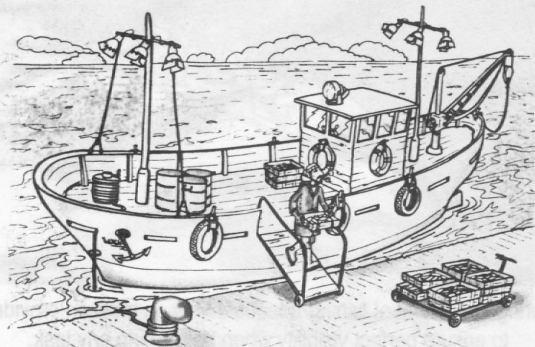


Durante la clasificación y selección de las capturas, se han de utilizar guantes adecuados para esta tarea.

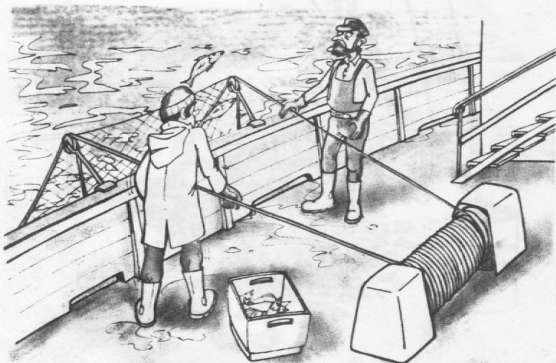


Para la descarga de las cajas de pescado es necesario utilizar guantes y levantar los pesos de forma adecuada, para evitar lesiones musculares.

Mesures de sécurité et de prévention devant être observées pour la pêche côtière



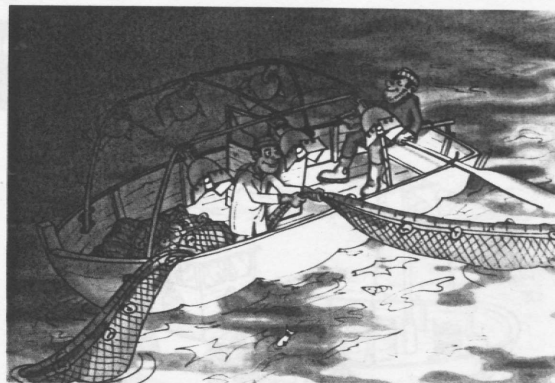
Si les surfaces d'accès se trouvent à différents niveaux, il faut installer des échelles ou des planches pour monter sur le bateau.



Utiliser des chaussures appropriées pour travailler sur le pont du bateau. Le pont doit être anti-dérapant.



Pour procéder au changement des poulies et à la fixation des portes, il faudra disposer d'éléments de protection évitant que les marins ne tombent à la mer, ainsi que de ceintures de sécurité solidement attachées à des points fixes.



Pendant les travaux de pêche d'encerclement, il faudra disposer de l'éclairage approprié garantissant une parfaite visibilité des travaux à effectuer.

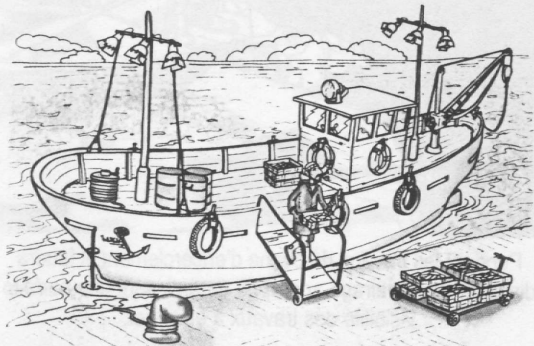


Pendant la classification et la sélection des prises, il faut utiliser des gants appropriés à ce travail.

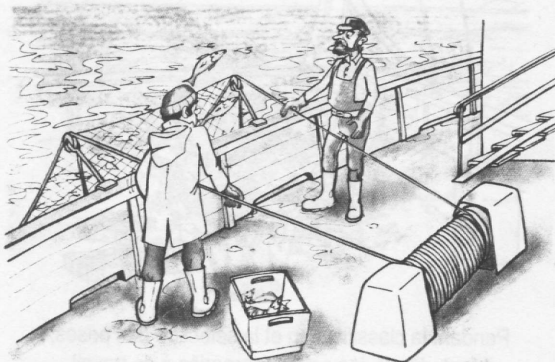


Pour le déchargement des caisses de poissons, il faut utiliser des gants et soulever les poids de façon appropriée afin d'éviter les lésions musculaires.

Measures for safety and accident prevention to be observed in coastal fishing



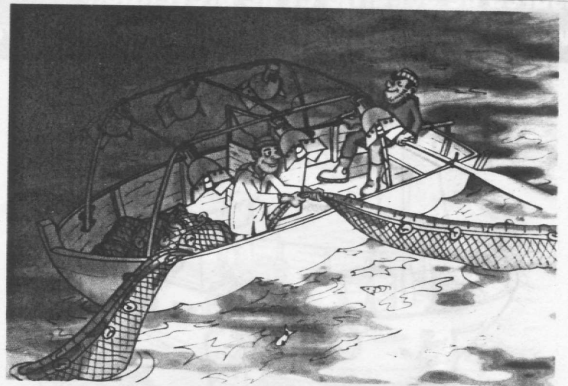
If access is from different levels, a gangway or gangplank should be put into place to provide access to the vessel.



Use suitable footwear when working on the deck of the ship. The deck should be non-slip.



Safety equipment such as harnesses anchored to fixed points should be used to prevent sailors from falling overboard when changing snatch blocks and door lashings.



During encirclement fishing adequate lighting must be provided to ensure perfect visibility when performing any task.

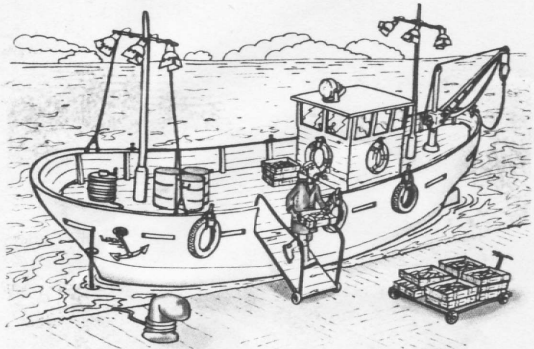


Suitable gloves should be used when performing tasks involving the classification and selection of the catch.

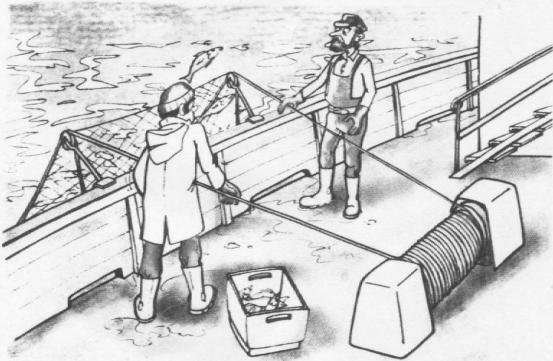


When unloading crates of fish, gloves should be used and the crates lifted in a suitable way to prevent muscular or back injury.

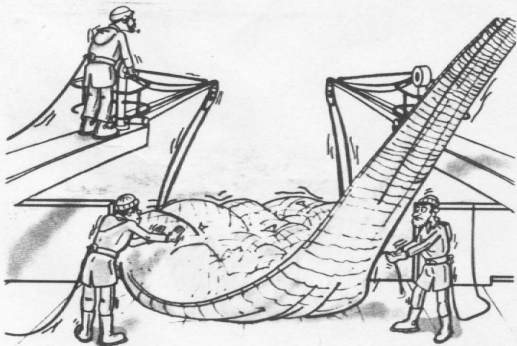
يجب احترامها في صيد السواحل
إجراءات أمنية ووقائية



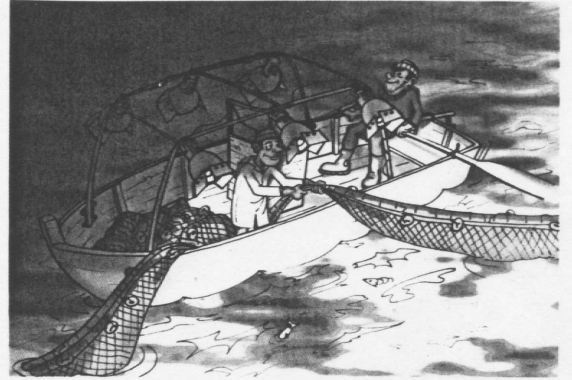
في حال تفاوت مستوى منصات الوصول يجب استعمال
السلام أو الصفائح من أجل الصعود إلى السفينة



يجب استعمال الأحذية الملائمة للعمل على سطح السفينة،
الذي يجب أن يكون مقاوما للانزلاق



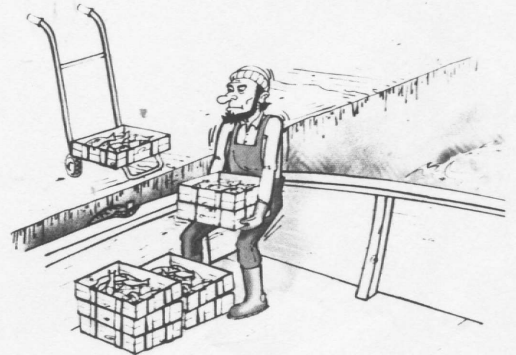
من أجل تغيير البكرات وتثبيت الأبواب يجب أن توجد إجراءات
لحماية البحارة من الوقوع في البحر مثل الأحزمة الأمنية
المشدودة إلى نقاط ثابتة



أثناء أعمال الصيد بالسياج لا بد من وجود إضاءة ملائمة
تضمن رؤية جيدة للأعمال التي سيتم القيام بها



لا بد من استعمال قفازات ملائمة أثناء أعمال ترتيب واختيار
الأسماك المصطادة



لا بد من استعمال قفازات ملائمة أثناء إفراغ صناديق السمك،
كما يجب حمل الأثقال بشكل سليم من أجل تفادي تمزق
العضلات



العمل في الموقع في بيئة خطرة
تحت إشراف المشرفين المؤهلين

التدابير الوقائية



التدابير الوقائية في بيئة العمل
تتضمن ارتداء معدات الحماية الشخصية



التدابير الوقائية في بيئة العمل
تتضمن ارتداء معدات الحماية الشخصية



التدابير الوقائية في بيئة العمل
تتضمن ارتداء معدات الحماية الشخصية



التدابير الوقائية في بيئة العمل
تتضمن ارتداء معدات الحماية الشخصية



التدابير الوقائية في بيئة العمل
تتضمن ارتداء معدات الحماية الشخصية